

**AVISO DE AUDIENCIAS PÚBLICAS Y VOTACIÓN  
ANUAL DE ELECCIÓN ESCOLAR/ PRESUPUESTO  
Y VOTACIÓN ANUAL DE ELECCIÓN/PRESUPUESTO DE LA  
BIBLIOTECA PÚBLICA, DISTRITO ESCOLAR DE LA  
CIUDAD DE NEW ROCHELLE**

**-Y-**

**BIBLIOTECA PÚBLICA DE NEW ROCHELLE**

**INFORMACIÓN GENERAL: Hora y lugar de votación; Registro de Votantes; Boletas de voto en ausencia**

**SE DA AVISO POR LA PRESENTE** que la votación anual de elección escolar y presupuesto del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle y la votación anual de elección de biblioteca y votación de presupuesto de la Biblioteca Pública de New Rochelle se llevará a cabo el martes 18 de mayo de 2021, entre las 7:00 de la mañana y las 10:00 de la noche, período en el que las urnas estarán abiertas para votar por máquina de votación sobre los ítems descritos a continuación.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que, de acuerdo con la resolución adoptada por la Junta de Educación de New Rochelle, el Distrito Escolar de la Ciudad se divide en trece (13) Distritos Electorales Escolares (SED) en los que se llevará a cabo la votación. Una descripción de los límites de cada Distrito Electoral Escolar está registrada en la oficina de la Secretaria del Distrito Escolar, Administración Central, 515 North Avenue, New Rochelle, Nueva York 10801, y está disponible para inspección de lunes a viernes (excepto días feriados) entre las de 9:00 de la mañana y las 4:30 de la tarde. Los lugares de los centros de votación son las siguientes:

Distrito electoral escolar N°1 (SED #1) – Escuela Barnard, 129 Barnard Road, New Rochelle, NY 10801, Gimnasio. Distrito electoral general (G.E.D): 11, 12, 13, 16, 38, 70

Distrito electoral escolar N° 2 (SED # 2) – Escuela Columbus, 275 Washington Avenue, New Rochelle, NY 10801, Gimnasio. Distrito electoral general (G.E.D): 50, 51, 52, 54, 55, 56, 74, 75

Distrito electoral escolar N° 3 (SED # 3) - Escuela Davis, 80 Iselin Drive, New Rochelle, NY 10804, Gimnasio (Entrada al gimnasio por Iselin Drive). Distrito electoral general (G.E.D): 30, 32, 39, 40, 43, 46, 47

Distrito electoral escolar N° 4 (SED # 4) - Escuela Jefferson, 131 Weyman Avenue, New Rochelle, NY 10805, Gimnasio (entrada por Emmett Terrace) Distrito electoral general (G.E.D): 18, 22, 23, 24, 71, 73

Distrito electoral escolar N° 5 (SED # 5) – Administración Central (Rev. Martin Luther King, Jr. Community Center), 95 Lincoln Avenue, New Rochelle, NY 10801, Dining Hall. Distrito electoral general (G.E.D): 10, 15, 49, 53, 60, 64, 66, 78

Distrito electoral escolar N° 6 (SED # 6) - Escuela secundaria New Rochelle, 265 Clove Road, New Rochelle, NY 10801, vestíbulo del Auditorium (Entrada por Clove Road). Distrito electoral general (G.E.D): 14, 34, 36, 37, 41, 45, 48, 61, 68

Distrito electoral escolar N° 7 (SED # 7) - Escuela Trinity, 180 Pelham Road, New Rochelle, NY 10805, Gimnasio. Distrito electoral general (G.E.D): 1, 5, 6, 9, 28

Distrito electoral escolar N° 8 (SED # 8) - Escuela media Albert Leonard, 25 Gerada Lane, New Rochelle, NY 10804, Auditorio Lobby. Distrito electoral general (G.E.D): 31, 35, 44

Distrito electoral escolar N° 9 (SED # 9) - Escuela Webster, 95 Glenmore Drive, New Rochelle, NY 10801, Gimnasio. Distrito electoral general (G.E.D): 7, 57, 58, 59, 63, 72

Distrito electoral escolar N° 10 (SED #10) - Escuela media Isaac E. Young, 270 Centre Avenue, New Rochelle, NY 10805, Gimnasio. Distrito electoral general (G.E.D): 19, 25, 26, 29

Distrito electoral escolar N° 11 (SED #11) – New Rochelle Fire Station #1, 45 Harrison St, New Rochelle, NY 10801, Distrito electoral general (G.E.D): 2, 3, 4, 8, 65, 69

Distrito electoral escolar N° 12 (SED #12) – Escuela Ward, 311 Broadfield Road, New Rochelle, NY 10804, Cafetería (Entrada posterior). Distrito electoral general (G.E.D): 27, 33, 42, 67

Distrito electoral escolar N° 13 (SED #13) - 570 Fifth Avenue, New Rochelle, NY 10801, Salón comunitario. Distrito electoral general (G.E.D): 21

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que todos los votantes registrados en la ciudad de New Rochelle recibirán por correo un aviso presupuestario, el cual identifica específicamente el lugar de votación en el que dicho elector votará. Este aviso se enviará por correo a más tardar el 12 de mayo de 2021.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que la Junta de Registro se reunirá en las oficinas de la Junta de Educación, 515 North Avenue, New Rochelle, Nueva York, el martes 4 de mayo de 2021, entre las 4:00 de la tarde y las 8:00 de la noche con el propósito de registrar a aquellos votantes cualificados que aún no están registrados en la Junta Electoral del Condado de Westchester. Un votante cualificado es (1) ciudadano de los Estados Unidos; y (2) tiene dieciocho (18) años o más; y (3) es residente dentro del Distrito por un período de treinta (30) días antes de la votación anual de elección/presupuesto escolar y votación anual de elección/presupuesto de la biblioteca, el día 18 de mayo de 2021; y (4) está registrado para votar con el Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle o con la Junta Electoral del Condado de Westchester de acuerdo con la Sección 5-106 de la Ley Electoral que excluye (a) a los condenados por un delito grave de conformidad con las leyes del estado de Nueva York, que no han sido indultados o sus derechos de ciudadanía restaurados, aquellos cuya pena máxima de prisión no ha expirado, y/o aquellos que no han sido dados de baja de la libertad condicional; y (b) personas juzgadas incompetentes por orden de un tribunal de autoridad judicial competente.

Uno debe estar registrado para votar en esta elección. Los registros elaborados por la Junta de Registro estarán abiertos para la inspección de cualquier elector cualificado del Distrito en las oficinas de la Junta de Educación, 515 North Avenue, entre las 9:00 de la mañana y las 4:30 de la tarde, de lunes a viernes (excepto feriados) a partir del 4 de mayo de 2021.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que las solicitudes de boletas de voto en ausencia pueden obtenerse en la oficina de la Secretaria del Distrito Escolar, 515 North Avenue, New Rochelle, Nueva York 10801, teléfono No. (914) 576-4219, o descargarse del Sitio Web del Distrito Escolar, [www.nred.org](http://www.nred.org). La Secretaria del Distrito debe recibir las solicitudes para boletas de voto en ausencia no antes de los treinta (30) días anteriores a la Elección Anual. Si la boleta es enviada por correo a los votantes, la Secretaria del Distrito debe recibir esta solicitud a más tardar siete días antes de la elección o el día antes de la elección si la boleta debe ser entregada personalmente a los votantes o a sus agentes designados. Al recibir a tiempo una solicitud para una boleta de voto en ausencia enviada por correo, la Secretaria del Distrito enviará la boleta por correo al domicilio designado en la solicitud a más tardar seis (6) días antes de la elección. La boleta de voto en ausencia debe ser recibida por la Secretaria del Distrito Escolar, 515 North Avenue, a más tardar las 5:00 de la tarde del 18 de mayo de 2021, para ser incluida en el conteo de votos. Una lista de

personas a las que se habrán expedido boletas de voto en ausencia estará disponible para su inspección pública por cualquier votante cualificado entre las 8:00 de la mañana y las 4:30 de la tarde, de lunes a viernes (excepto feriados) a partir del 4 de mayo de 2021 hasta el día de la elección, en la oficina de la Secretaria del Distrito Escolar, 515 North Avenue, New Rochelle, Nueva York 10801. Cualquier votante cualificado, después de revisar dicha lista, puede presentar una impugnación por escrito de la cualificación de cualquiera de los votantes cuyo nombre aparezca en dicha lista, exponiendo los motivos para dicha impugnación. Dicha impugnación escrita será transmitida por la Secretaria del Distrito Escolar a los Inspectores Electorales el día de la elección. Cualquier votante cualificado presente en el lugar de votación puede oponerse a la votación de una boleta de voto en ausencia con motivos pertinentes para presentar su impugnación y las razones y hacerlas saber al Inspector de Elecciones antes del cierre de los centros de votación.

### **PRESUPUESTO DEL DISTRITO ESCOLAR E INFORMACIÓN ELECTORAL:**

**POR LA PRESENTE SE AVISA** que la Audiencia Pública sobre el Presupuesto Anual propuesto 2021-2022 del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle se celebrará el martes 4 de mayo de 2021 a las 7:00 de la tarde en la Biblioteca de la Escuela Secundaria New Rochelle, 265 Clove Road, New Rochelle o por control remoto, si es legalmente permisible.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que la votación anual de elección escolar/presupuesto del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle se llevará a cabo el martes 18 de mayo de 2021, entre las 7:00 de la mañana y las 10:00 de la noche, cuando los lugares de votación se abrirán para votar por máquina de votación sobre los siguientes temas:

1. Elegir a tres miembros de la Junta de Educación para servir en general. Dos vacantes se cubrirán por un período de cinco años cada una a partir del 1 de julio de 2021 y terminando el 30 de junio de 2026; y una vacante se cubrirá por un período de un año (porción no prolongada de un período de cinco años que termina el 30 de junio de 2022) a partir del 18 de mayo de 2021 hasta el 30 de junio de 2022. Los candidatos ganadores que reciban el mayor y segundo mayor número de votos tendrán derecho a los mandatos de cinco años. El candidato ganador que reciba el tercer mayor número de votos tendrá derecho al mandato de un año.
2. Aprobar el Presupuesto Anual del Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle para el año fiscal 2021-2022, y autorizar que la parte necesaria del mismo se consiga mediante impuestos sobre la propiedad imponible ubicada dentro del Distrito Escolar, New Rochelle, Nueva York.
3. Aprobar propuestas tales como la Junta de Educación las considere apropiadas para presentar ante los votantes.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que una copia de la declaración de la cantidad de dinero que se requerirá para financiar el presupuesto del Distrito Escolar para 2021-2022, exclusivo de dinero público, puede ser obtenido por cualquier residente del Distrito Escolar durante el horario comercial, de 8:00 de la mañana a 4:30 de la tarde, de lunes a viernes, excepto feriados, en las oficinas administrativas del Distrito Escolar, 515 North Avenue, New Rochelle, Nueva York 10801, y todos los edificios escolares dentro del Distrito Escolar, comenzando el 4 de mayo de 2021.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que un informe de exención al impuesto a la propiedad elaborado de conformidad con la sección 495 de la Ley de Impuesto a la Propiedad será anexo a todo presupuesto tentativo/preliminar, así como al presupuesto final aprobado del cual formará parte; y será publicado en la(s) cartelera(s) de anuncios del distrito mantenida(s) para avisos públicos, así como en la página web del distrito.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que las peticiones que designen candidatos a la función de miembro de la Junta de Educación se presentarán ante la Secretaria del Distrito Escolar en su oficina, 515 North Avenue, New Rochelle, Nueva York 10801, a más tardar a las 5:00 de la tarde del miércoles 28 de abril de 2021. Las peticiones de nominación serán firmadas por al menos cincuenta (50) votantes cualificados del Distrito Escolar, indicarán el nombre y la residencia de los candidatos; e indicará el nombre y la residencia de cada firmante. Los candidatos compiten en general.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que, de conformidad con el Estatuto No. 1050 de la Junta de Educación, de acuerdo con la Sección 2035 de la Ley de Educación, cualquier referéndum o propuesta para enmendar el presupuesto del Distrito Escolar o de otra manera ser sometida a votación en esta Elección debe presentarse ante la Junta de Educación en sus oficinas administrativas, 515 North Avenue, New Rochelle, New York 10801, el 19 de marzo de 2021 o antes; debe estar tipeada o impresa en el idioma inglés; debe dirigirse a la Secretaria del Distrito Escolar; debe estar firmada por al menos cien (100) votantes cualificados del Distrito Escolar; y debe indicar el nombre y la residencia de cada firmante. La Junta de Educación puede rechazar una propuesta que se considera innecesaria o confusa para los votantes. La Junta de Educación podrá revisar una proposición presentada en cuanto al largo y al formato. La Junta Escolar no aceptará ninguna petición para presentar ante los votantes, ninguna proposición cuyo propósito no esté dentro del poder de los votantes para determinar, o cualquier proposición que no incluya una apropiación específica donde el gasto de dinero es requerido por la proposición.

### **PRESUPUESTO DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA E INFORMACIÓN ELECTORAL:**

**SE DA AVISO POR LA PRESENTE** que una Audiencia Pública sobre el Presupuesto Anual propuesto 2021-2022 de la Biblioteca Pública de New Rochelle se llevará a cabo el jueves por la noche, 6 de mayo de 2021, a las 7:00 de la tarde en la Biblioteca Pública de New Rochelle, Ossie Davis Theater, One Library Plaza, New Rochelle, Nueva York 10801.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que la elección anual de biblioteca/votación de presupuesto del Distrito Escolar de la biblioteca pública de New Rochelle se llevará a cabo el martes 18 de mayo de 2021, entre las 7:00 de la mañana y las 10:00 de la noche, momento en que se abrirán los centros de votación para votar por máquina de votación sobre los siguientes temas:

1. Elegir a un miembro de la Junta de Fideicomisarios de la Biblioteca Pública de New Rochelle para servir en general. La vacante se cubrirá por un período de cinco años a partir del 1° de julio de 2021 hasta el 30 de junio de 2026. El candidato ganador que reciba el mayor número de votos tendrá derecho al mandato de cinco años. Los miembros del Consejo de Administración de la Biblioteca Pública de New Rochelle son elegidos en general.
2. Para aprobar un Presupuesto Anual de la Biblioteca Pública de New Rochelle para el año fiscal 2021-2022, y autorizar que la parte necesaria de la misma se recaudará mediante impuestos a la propiedad imponible ubicada dentro del Distrito Escolar, Nueva Rochelle, Nueva York.
3. Aprobar propuestas según la Junta de Educación las considere apropiadas para presentar ante los votantes.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** de que cualquier residente del Distrito Escolar puede obtener una copia del estado de cuenta de la cantidad de dinero que se requerirá para financiar el presupuesto de la Biblioteca Pública de New Rochelle para 2021-2022, sin incluir el dinero público, durante el horario laboral, de lunes a viernes, excepto feriados, (a) en las oficinas administrativas de la Biblioteca, One Library Plaza, New Rochelle, Nueva York 10801, y (b) en las oficinas administrativas del Distrito Escolar, 515 North Avenue, New Rochelle, Nueva York 10801, a partir del 4 de mayo de 2021.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que un informe de exención al impuesto a la propiedad elaborado de conformidad con la sección 495 de la Ley de Impuesto a la Propiedad será anexado a todo presupuesto tentativo/preliminar, así como al presupuesto final aprobado del cual formará parte; y será publicado en la(s) cartelera(s) de anuncios del distrito mantenida(s) para avisos públicos, así como en la página web del distrito.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que las peticiones que designen candidatos a la función de fideicomisarios de la Junta de la Biblioteca Pública de New Rochelle se presentarán ante la Secretaria del Distrito Escolar en su oficina, 515 North Avenue, New Rochelle, Nueva York 10801, a más tardar las 5:00 de la tarde del miércoles 28 de abril de 2021. Las peticiones de nominación serán firmadas por al menos veinticinco (25) votantes cualificados del Distrito Escolar, indicarán el nombre y la residencia de los candidatos e indicará el nombre y la residencia de cada firmante. Los candidatos compiten en general.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que, de conformidad con el Estatuto No. 2035 de la Ley de Educación, de acuerdo con la Sección 1050 de la Junta de Educación, cualquier referéndum o propuesta que se someta a votación en esta Elección debe presentarse ante la Junta de Educación en sus oficinas administrativas, 515 North Avenue, New Rochelle, New York 10801, el 19 de marzo de 2021 o antes; debe estar tipeada o impresa en el idioma inglés; debe dirigirse a la Secretaria del Distrito Escolar; debe estar firmada por al menos cien (100) votantes cualificados del Distrito Escolar; y debe indicar el nombre y la residencia de cada firmante. La Junta de Educación puede rechazar una propuesta que se considera innecesaria o confusa para los votantes. La Junta de Educación podrá revisar una proposición presentada en cuanto al largo y al formato. La Junta Escolar no aceptará ninguna petición para presentar ante los votantes, ninguna proposición cuyo propósito no esté dentro del poder de los votantes para determinar, o cualquier proposición que no incluya una apropiación específica donde el gasto de dinero es requerido por la proposición.

**Y ADEMÁS SE AVISA POR LA PRESENTE** que los votantes militares que no están registrados actualmente pueden solicitar registrarse como votantes cualificados del distrito escolar. Los votantes militares que son votantes cualificados del distrito escolar pueden presentar una solicitud para una boleta de voto militar. Los votantes militares pueden designar una preferencia para recibir un registro de votante militar, una solicitud de boleta de voto militar o una boleta de voto militar por correo, transmisión por fax o correo electrónico en su solicitud para dicho registro, solicitud de boleta o boleta. Los formularios de inscripción de votantes militares y los formularios de solicitud de boletas de voto militar deben recibirse en la oficina de la Secretaria del Distrito no más tarde de las 5:00 de la tarde del 3 de mayo, 2021. Ninguna boleta militar será contada a menos que (1) se reciba en la oficina de la Secretaria del Distrito antes del cierre de los centros de votación el día de las elecciones y muestre una marca de cancelación del servicio postal de los Estados Unidos o del servicio postal de un país extranjero, o que muestre una fecha de aprobación del recibo por otra agencia del gobierno de los Estados Unidos; o (2) que sea recibida por la oficina de la Secretaria del Distrito a más tardar las 5:00 de la tarde del día de las elecciones y firmado y fechado por el votante militar y un testigo del mismo, con una fecha que se asocia a más tardar con el día anterior a la elección.

**Por orden de la Junta de Educación del  
Distrito Escolar de la Ciudad de New Rochelle, Nueva York**

**Millie Bonilla, Secretaria del Distrito Escolar**

**Fecha: 23 de marzo de 2021**